

INSTRUKCJA OBSŁUGI SZLIFIERKI ETS 225



ZALCO

02-892 Warszawa ul. Bażancja 43, tel.: (22) 894-55-00, fax: (22) 644-65-52, tel.kom: 0-601-384-666
www.zalco.pl e-mail: zalco@zalco.pl

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Szlifierki do betonu **ETS 225** nie wolno używać w następujących przypadkach:

1. jeśli operator nie zapoznał się z instrukcją i nie przeszedł odpowiedniego przeszkolenia z zakresu BHP.
2. jeśli maszyna będzie używana do prac niezgodnych z przeznaczeniem maszyny wynikającym z Instrukcji Obsługi.
3. jeśli wiertarka nie jest kompletna lub użyte do jej naprawy części nie są oryginalne.
4. jeśli parametry zasilania nie odpowiadają podanym na tabliczce znamionowej.
5. jeśli przed przystąpieniem do pracy operator nie sprawdził stanu maszyny, w szczególności stanu przewodu zasilającego i elementów sterowania oraz stanu narzędzi skrawających.
6. jeśli gniazdo, do którego ma być podłączona wiertarka nie posiada styku ochronnego.

Szczegółowe zasady bezpieczeństwa i higieny pracy

1. Przed użyciem maszyny należy sprawdzić stan instalacji elektrycznej, w tym stan przewodu zasilającego oraz wtyczki.
2. Nie dopuszczać do zamknięcia maszyny, a w szczególności zabroniona jest praca na otwartej przestrzeni podczas wszelkiego typu opadów atmosferycznych.
3. Nie używać maszyny w warunkach zagrożenia wybuchowego.
4. Zwrócić szczególną uwagę przy pracy z długimi włosami. Stosować nakrycie głowy.
5. Ludzie poniżej 16 roku życia nie mogą używać maszyny.
6. Nie wolno dotykać tarczy w czasie ruchu.
7. Narzędzie musi być zamontowane w sposób pewny.
8. Wszelkiego typu czynności konserwacyjne lub naprawcze należy wykonywać przy odłączonym od sieci przewodzie zasilającym.
9. Niedopuszczalne jest kontynuowanie pracy w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek niepokojących objawów (np. iskrzenie na komutatorze, spadek mocy, grzanie się napędu, itd.) mogących sugerować uszkodzenie maszyny. Kontynuowanie pracy mimo wystąpienia takich objawów powoduje utratę gwarancji, uszkodzeń a naprawa powstałych uszkodzeń będzie dokonana odpłatnie.

UWAGA: Podczas pracy wskazane jest noszenie gogli, nauszników, maski przeciwpyłowej, rękawic ochronnych oraz mocnych ubrań



ZALCO

WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarancja obejmuje jedynie wady powstałe z przyczyny tkwiącej w sprzedanym wyrobie, będącej następstwem wadliwości użytych materiałów, nieprawidłowości montażu lub technologii wykonania.
2. ZALCO udziela Nabywcy gwarancji na okres 12-ciu miesięcy od daty sprzedaży. Producent został wyłączony z jakiegokolwiek odpowiedzialność z tytułu gwarancji i rękojmi.
3. W przypadku wystąpienia niesprawności maszyny użytkownik zobowiązany jest powiadomić pisemnie sprzedawcę i dostarczyć wyrób do wskazanego przez ZALCO punktu serwisowego. Maszyny muszą być dostarczane z niezbędnymi dokumentami (karta gwarancyjna, kopia dowodu kupna). Dostawa reklamowanej maszyny firmą spedycyjną do ZALCO na koszt odbiorcy tylko kurierem DHL (Servisco).
4. Gwarancją nie są objęte bezpieczniki, narzędzia skrawające, wyposażenie normalne maszyny, szczotki napędu, płyny i środki smarujące oraz zużycie podzespołów wynikające z normalnego zużywania się maszyny.
5. ZALCO zobowiązuje się w terminie 14 dni do rozpatrzenia i powiadomienia reklamującego o tym czy reklamacja została uwzględniona. W przypadku uwzględnienia reklamacji gwarant zobowiązuje się do przeprowadzenia bezpłatnej naprawy gwarancyjnej w wyspecjalizowanym punkcie serwisowym w możliwie najkrótszym czasie.
6. Nabywca traci uprawnienia z tytułu gwarancji w przypadku:
 - zerwania plomb gwarancyjnych;
 - samowolnych napraw lub przeróbek;
 - używania maszyny niezgodnie z jej przeznaczeniem opisanym w Instrukcji Obsługi
 - używania niewłaściwych narzędzi lub innych materiałów eksploatacyjnych niż opisane w Instrukcji Obsługi
 - wystąpienia uszkodzeń powstałych z przyczyn innych niż błędy montażu lub wad materiałowych.
7. W przypadku nieuzasadnionej reklamacji wynikającej z nie zaznajomienia się z instrukcją obsługi urządzenia, reklamujący może zostać obciążony poniesionymi kosztami transportu i opinii rzeczoznawcy.
8. Niezbędnym warunkiem ważności karty gwarancyjnej jest wpisanie daty sprzedaży urządzenia potwierdzone stemplem i podpisem sprzedawcy.

Nr fabryczny maszyny

Podpis i Pieczęć Sprzedawcy



ZALCO

INSTRUKCJA OBSŁUGI SZLIFIERKI ETS 225

DANE TECHNICZNE

Rodzaj:	Szlifierka ETS 225
Nr fabryczny napędu
Znamionowa prędkość obrotowa	0 – 2300 obr/min
Napięcie zasilania	220÷240 V/40÷60 Hz
Moc	700 W
Klasa izolacji	II
Średnica tarczy	225 mm
Masa całkowita	2,9 kg
Poziom dźwięku	86 dB wg EN 50 144 oraz EN 61000

Potwierdzenie zgodności z normami 73/23/EWG i 89/336 EWG do oznaczania symbolem CE

ZAKRES DOSTAWY

Zestaw Startowy szlifierki ściennej, z zamocowaną za pomocą systemu Velcro tarczą, zawiera papier ścierny o ziarnistości P80, P100 (1 szt. każdego typu) oraz 1 szt. siatki ścierniej P 80, klucz czołowy z dwoma czopami oraz instrukcję obsługi w plastikowym opakowaniu.

Dostępne Akcesoria Specjalne

Element	Nr zamówienia.
Podkładka Gumowo Piankowa	37632
Papier ścierny Velcro Ø 225 mm, 6 otworów , 10 szt. / opakowanie	
ziarnistość P 24	37608
ziarnistość P 60	37601
ziarnistość P 80	37602
ziarnistość P 100	37603
ziarnistość P 150	37605
ziarnistość P 180	37606
ziarnistość P 220	37607
Siatka ścierna Velcro Ø 225 mm, 6 otworów , 10 szt. / opakowanie	
ziarnistość P 80	37610
ziarnistość P 120	37611
Przedłużacz teleskopowy z uchwytem do paska	37621
Mocowanie kątowe	37622

Uwaga!



Tylko użycie oryginalnej siatki ścierniej lub papieru Eibenstock wraz z zoptymalizowanym odkurzaczem do mokrego lub suchego materiału DSS 1225 zapewnia optymalną ekstrakcję. W celu ochrony użytkownika oraz maszyny, konieczne jest użycie odkurzacza przemysłowego. W przypadku niestosowania się do tego, możliwe jest utracenie gwarancji.



ZALCO

INSTRUKCJA OBSŁUGI SZLIFIERKI ETS 225

PRZEZNACZENIE MASZYNY

Szlifierka Ścienna ETS 225 przeznaczona jest do celów profesjonalnych. Wraz z odpowiednim papierem lub siatką ścierną umożliwia szlifowanie na przykład płyt kartonowo gipsowych, tynków jak i płyty wiórowej.

UŻYTKOWANIE MASZYNY

Podłączenie zasilania

Po pierwsze, należy sprawdzić czy napięcie i częstotliwość są zgodne z danymi zawartymi na tabliczce identyfikacyjnej. Dopuszczalne są różnice napięcia rzędu + 6% do - 10%.

ETS 225 należy do II klasy bezpieczeństwa. Należy używać jedynie kabli przedłużających o wystarczającej średnicy przekroju. Zbyt mała wartość średnicy tej może być przyczyną spadku wydajności pracy oraz przegrzewania się maszyny oraz kabla.

Włączanie i wyłączanie

Przed podłączeniem maszyny do głównego źródła zasilania, należy upewnić się czy maszyna jest wyłączona.

Praca Krótkotrwała

Włączenie: wcisnąć przycisk on/off
Wyłączenie: zwolnić przycisk on/off

Praca Długotrwała (tylko w przypadku pracy z użyciem wysięgnika teleskopowego)

Włączenie: wcisnąć przycisk on/off oraz, trzymając wciśnięty, użyć przycisku blokującego
Wyłączenie: wcisnąć przycisk on/off i puszczając go wyłączyć urządzenie

Uwaga!

W przypadku zatrzymania pracy lub odcięcia zasilania, przycisk blokujący musi być natychmiast zwolniony przez wciśnięcie przycisku on/off. W konsekwencji, pozwoli to uniknąć nieumyślnego restartu maszyny (hazard fizyczny).

Maszyna jest wyposażona w przełącznik elektroniczny za pomocą którego możliwa jest regulacja prędkości, zależna od siły naciśnięcia przycisku. Przełącznik ten użyty powinien być tylko w wypadku, gdy wymagane jest powolne uruchomienie maszyny. Trwała redukcja prędkości może być przyczyną wystąpienia przeciążeń spowodowanych brakiem wystarczającego chłodzenia silnika a co za tym idzie szybszym przegrzaniem.



ZALCO

INSTRUKCJA OBSŁUGI SZLIFIERKI ETS 225

Wymiana Narzędzia



Uwaga!

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności niezbędne jest odłączenie wtyczki zasilającej!

Aby zapewnić optymalny odciąg należy zawsze używać oryginalnych akcesoriów.



Papier ścierny należy umieścić na podkładce gumowo piankowej w ten sposób, aby nie zakryć otworów odciągowych. 6 otworów dziurkowanych obu tarcz umożliwia dokładne centrowanie i łatwe zamocowanie papieru ściernego.

Wymiana podkładki gumowo piankowej oraz tarczy podstawowej:

Podkładka Gumowo Piankowa



Jeżeli jest to konieczne, najpierw należy usunąć papier ścierny i dopiero wtedy ostrożnie podkładkę.

Przy zamocowywaniu nowej podkładki, operację ułatwiają nakrętka kołnierzowa oraz dziurkowane otwory na tarczy podstawowej.

Tarcza podstawowa:



Należy za pomocą dołączonego klucza czołowego odkręcić nakrętkę znajdującą się na środku tarczy podstawowej. Jeżeli jest to konieczne, należy przytrzymać obracający się trzpień za pomocą śrubokręta.

Uwaga!

Przed rozpoczęciem pracy niezbędne jest sprawdzenie czy akcesoria znajdują się na właściwym miejscu. Należy uruchomić maszynę w bezpiecznej pozycji przez krótki czas celem sprawdzenia czy jej praca jest poprawna. Jeżeli tak nie jest, należy natychmiast zatrzymać pracę maszyny.

Odciąg Pyłu

Pył powstały podczas pracy jest szkodliwy dla zdrowia. Z tego powodu należy używać podczas szlifowania odkurzacza przemysłowego.

Wyposażeniem dodatkowym może być odkurzacz do suchego lub mokrego materiału DSS 1225A. Do bezpośredniego podłączenia odkurzacza służą specjalne dysze znajdujące się na osłonie przeciwpyłowej.

Wymiana oprawy szczotki



ZALCO

02-892 Warszawa ul. Bażancia 43, tel.: (22) 894-55-00, fax: (22) 644-65-52, tel.kom: 0-601-384-666

www.zalco.pl

e-mail: zalco@zalco.pl

INSTRUKCJA OBSŁUGI SZLIFIERKI ETS 225



W przypadku zużycia się szczotek (bardzo duża ilość pyłu podczas szlifowania), należy wymienić oprawkę szczotki.
W tym celu powinno się wyciągnąć oprawkę zużytej szczotki z prowadnicy oraz wstawić w to miejsce nową szczotkę.

Obsługa

Należy połączyć kabel główny szlifierki ściennej z odkurzaczem przemysłowym a następnie połączyć wąż odciągowy z osłoną przeciwpyłową szlifierki. Wąż odciągu oraz kabel należy prowadzić z tyłu z dala od maszyny.
Aktywować włącznik automatyczny odkurzacza.
Włączyć maszynę i zbliżyć do powierzchni na której ma pracować.
Urządzenie trzymać należy obiema rękami i poruszać liniowo lub okrężnie.
Przy pracach szlifierskich związanych ze szlifowaniem krawędzi ścian dozwolone jest zdjęcie osłony zabezpieczającej. Pozwoli to na pracę nawet w miejscach przeważnie trudno dostępnych.

W tym celu trzeba odchylić osłonę przy równoczesnym przyciśnięciu zatrzaski.
W celu zamknięcia osłony, należy ustawić element lekko pod kątem względem tarczy szlifierskiej. Oba zatrzaski muszą zostać umieszczone za krawędzią podłużnej części zaczepu. Należy zatrzasknąć zatrzaski lekko przyciskając.



Uwaga! Przy wszystkich pracach innego typu należy zawsze pracować z kompletną osłoną zabezpieczającą!



Uwaga!
Nie należy dotykać obracających się części!

Użycie Specjalnych Akcesoriów

Uchwyt teleskopowy

W celu szlifowania obszarów znajdujących się na wysokich ścianach lub sufitach, możliwe jest użycie teleskopu.



Rozciągnąć zacisk obiema rękami i przymocować do górnej części szlifierki.

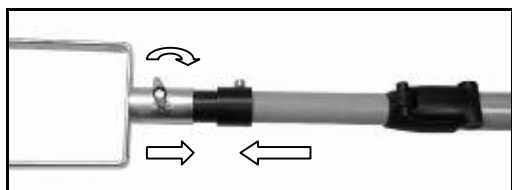
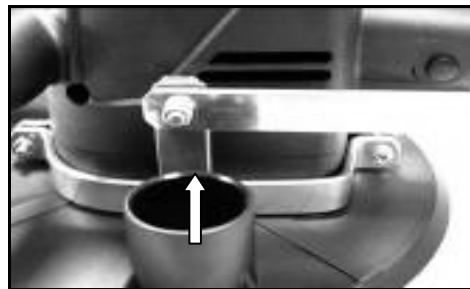


ZALCO

02-892 Warszawa ul. Bażancia 43, tel.: (22) 894-55-00, fax: (22) 644-65-52, tel.kom: 0-601-384-666
www.zalco.pl e-mail: zalco@zalco.pl

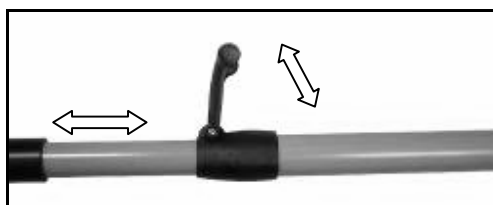
INSTRUKCJA OBSŁUGI SZLIFIERKI ETS 225

Następnie przykręcić za pomocą dwóch śrub z gniazdem krzyżowym obie połowy.



Połączyć teleskop ze szlifierką, która jest zamocowana na zacisku.

Możliwa jest regulacja połączenia przy użyciu śruby motylkowej. Podczas szlifowania sufitu, zalecane jest mocne dokręcenie śruby motylkowej.



W celu regulacji długości teleskopu, należy najpierw otworzyć blokadę. Po ustawieniu wymaganej długości blokada powinna zostać zamknięta.

Uchwyt do paska

Aby ułatwić pracę, można użyć uchwytu do paska, w który wkładany jest w wysięgnik teleskopowy. Pozwoli to na odciążenie rąk podczas długotrwałego szlifowania.

Należy wziąć jeden z końców i wykonać pętlę w tym przypadku na torbie i zamocować w ten sposób torbę paskową. Po ustawieniu i włączeniu szlifierki, koniec teleskopowy może być umieszczony w uchwycie paskowym.

Mocowanie kątowe

W celu poprawienia pracy w miejscu połączenia ściany z sufitem możliwe jest zamocowanie kątowne szlifierki (zamówienie nr 37622) na teleskopie.



System mocowania kątownego umieścić po tej samej stronie co połączenie odciągu pyłu. Śruba motylkowa znajdująca się na systemie mocowania kątownego musi być skierowana w kierunku osłony zabezpieczającej.



ZALCO

INSTRUKCJA OBSŁUGI SZLIFIERKI ETS 225



Należy połączyć system mocowania kąтового z teleskopem i dokręcić śrubę motylkową.

Przeciagnąć wąż odciągowy przez mocowanie kątowe i połączyć go z osłoną zabezpieczającą.



Naprawa i Konserwacja



Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych lub naprawczych konieczne jest odłączenie zasilania głównego.

Naprawy dokonywane mogą być tylko i wyłącznie przez wykwalifikowany i doświadczony personel. Po każdej naprawie maszyna musi przejść inspekcję przeprowadzoną przez specjalistę. Dzięki specjalnie zaprojektowanej konstrukcji, urządzenie potrzebuje minimalnej ilości prac naprawczych i konserwacyjnych. Mimo wszystko należy przestrzegać następujących punktów:

- Zawsze powinno się utrzymywać czystość zarówno narzędzia jak i otworów wentylacyjnych.
- Podczas pracy, należy przywiązać uwagę do tego, aby do środka maszyny nie dostały się żadne elementy.
- W przypadku awarii, naprawa powinna zostać przeprowadzona przez autoryzowany serwis naprawczy.

Ochrona Środowiska



Przeróbka Wtórna Materiałów Zamiast Usuwania Odpadów

W celu uniknięcia uszkodzeń podczas transportu, narzędzie musi być dostarczone w solidnym opakowaniu. Zarówno opakowanie jak i urządzenie wraz z akcesoriami są wykonane z materiałów podlegających przeróbce wtórnej i mogą być w taki sposób usuwane.

Elementy narzędzia zrobione z tworzyw sztucznych są oznaczone różnie w zależności od materiału, z którego zrobiony jest dany element, co umożliwia usunięcie go w sposób przyjazny dla środowiska i umożliwiający segregację odpadów.

Tylko dla krajów UE

Nie należy usuwać narzędzi elektrycznych razem ze zniszczonym materiałem obudowy!

Według Dyrektywy Europejskiej 2002/96/EC dotyczącej pozbywania się sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej realizacji w zgodności z prawem narodowym, narzędzia elektryczne nadające się do wyrzucenia powinny zostać zbierane oddzielnie i oddane do mającego na uwadze bezpieczeństwo środowiska zakładu przetwórstwa wtórnego.



ZALCO

02-892 Warszawa ul. Bażancja 43, tel.: (22) 894-55-00, fax: (22) 644-65-52, tel.kom: 0-601-384-666

www.zalco.pl

e-mail: zalco@zalco.pl

INSTRUKCJA OBSŁUGI SZLIFIERKI ETS 225

Emisja Hałasu

Wskazywana emisja hałasu jest mierzona zgodnie z normą DIN 45 635, punkt 21. Poziom ciśnienia akustycznego podczas pracy może przekraczać 85 dB (A); w takim wypadku wskazane jest użycie zabezpieczeń.



Niezbędne jest użycie naszników!

Typowa wartość określająca poziom drżenia ręki wynosi poniżej 2.5 m/s².

Wartości mierzone określone są zgodnie z normą EN 50 144.

CE Deklaracja Zgodności

Producent na swoją odpowiedzialność deklaruje, że produkt jest w pełni zgodny z następującymi standardami i normami:

EN 50 144, EN 55 014, EN 61 000, IEC 60 745
Zgodny z zarządzeniami 2006/95/EC, 89/336/EEC, 98/37/EC

Elektrowerkzeuge GmbH Eibenstock



Lothar Lässig



ZALCO